

PARLAMENT EUROPEJSKI

2004



2009

Dokument z posiedzenia

WERSJA OSTATECZNA
A6-0268/2006

8.9.2006

SPRAWOZDANIE

w sprawie wniosku dotyczącego decyzji ramowej Rady w sprawie uwzględniania między państwami członkowskimi Unii Europejskiej wyroków skazujących w przypadku nowego postępowania karnego (COM(2005)0091 – C6-0235/2005 – 2005/0018(CNS))

Komisja Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych

Sprawozdawca: Panayiotis Demetriou

Objaśnienie używanych znaków

- * Procedura konsultacji
większość oddanych głosów
- **I Procedura współpracy (pierwsze czytanie)
większość oddanych głosów
- **II Procedura współpracy (drugie czytanie)
*większość oddanych głosów by zatwierdzić wspólne stanowisko
większość głosów ogólnej liczby posłów do PE by odrzucić lub
wprowadzić poprawki do wspólnego stanowiska*
- *** Procedura zgody
*większość głosów ogólnej liczby posłów do PE, za wyjątkiem
przypadków ujętych w art. 105, 107, 161 i 300 Traktatu WE oraz w
art. 7 Traktatu UE*
- ***I Procedura współdecyzji (pierwsze czytanie)
większość oddanych głosów
- ***II Procedura współdecyzji (drugie czytanie)
*większość oddanych głosów by zatwierdzić wspólne stanowisko
wymagana większość głosów ogólnej liczby posłów do PE by
odrzucić lub wprowadzić poprawki do wspólnego stanowiska*
- ***III Procedura współdecyzji (trzecie czytanie)
większość oddanych głosów by zatwierdzić wspólny projekt

(Wskazana procedura opiera się na podstawie prawnej zaproponowanej przez Komisję.)

Poprawki do tekstu legislacyjnego

W poprawkach Parlamentu zmiany zaznaczone są wytłuszczonym drukiem i kursywą. Oznaczenia zwykłą kursywą są wskazówką dla służb technicznych, że proponowana jest, w celu opracowania tekstu końcowego, korekta elementów tekstu legislacyjnego (np. elementów w oczywisty sposób błędnych lub brakujących w danej wersji językowej.) Sugestie korekty wymagają zgody właściwych służb technicznych.

SPIS TREŚCI

| | Strona |
|--|---------------|
| PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO | 5 |
| UZASADNIENIE | 15 |
| PROCEDURA | 17 |

PROJEKT REZOLUCJI LEGISLACYJNEJ PARLAMENTU EUROPEJSKIEGO

w sprawie wniosku dotyczącego decyzji ramowej Rady w sprawie uwzględniania między państwami członkowskimi Unii Europejskiej wyroków skazujących w przypadku nowego postępowania karnego
(COM(2005)0091 – C6-0235/2005 – 2005/0018(CNS))

(Procedura konsultacji)

Parlament Europejski,

- uwzględniając wniosek Komisji (COM(2005)0091)¹,
 - uwzględniając art. 34 ust. 2 litera b) Traktatu UE,
 - uwzględniając art. 39 ust. 1 Traktatu UE, na mocy którego Rada skonsultowała się z Parlamentem (C6-0235/2005),
 - uwzględniając art. 93 oraz art. 51 Regulaminu,
 - uwzględniając sprawozdanie Komisji Wolności Obywatelskich, Sprawiedliwości i Spraw Wewnętrznych (A6-0268/2006),
1. zatwierdza po poprawkach wniosek Komisji;
 2. zwraca się do Komisji o zmianę jej wniosku, zgodnie z art. 250 ust. 2 Traktatu WE;
 3. zwraca się do Rady o poinformowanie go w przypadku uznania za stosowne odejścia od tekstu przyjętego przez Parlament;
 4. zwraca się do Rady o ponowne skonsultowanie się z Parlamentem w przypadku uznania za stosowne wprowadzenia znaczących zmian do wniosku Komisji;
 5. zobowiązuje swojego Przewodniczącego do przekazania stanowiska Parlamentu Radzie i Komisji.

Tekst proponowany przez Komisję

Poprawki Parlamentu

Poprawka 1
Punkt uzasadnienia 6

(6) Ewentualny wpis do rejestru karnego danego Państwa Członkowskiego wyroku skazującego wydanego w innym Państwie Członkowskim wobec jego obywateli lub

skreślony

¹ Dotychczas nieopublikowany w Dzienniku Urzędowym.

rezydentów powinien podlegać za to tym samym zasadom, co w przypadku gdyby chodziło o wyrok krajowy, i nie powinien prowadzić do tego, by osoby, wobec których zostały wydane wyroki w innych Państwach Członkowskich, były traktowane w sposób bardziej niekorzystny niż osoby skazane przez sądy krajowe.

Uzasadnienie

Przepisy dotyczące krajowych rejestrów karnych powinny zostać usunięte z niniejszej decyzji ramowej, a zająć się nimi powinien projekt decyzji ramowej w sprawie organizacji wymiany informacji pochodzących z rejestru skazanych pomiędzy państwami członkowskimi oraz treści tych informacji (sprawozdawca: Diaz de Mara, COM(2005)0690).

Poprawka 2
Punkt uzasadnienia 7

(7) Przepisy dotyczące uwzględniania wyroków karnych zawarte w Konwencji z dnia 28 maja 1970 r. o międzynarodowej ważności wyroków karnych *należy zastąpić niniejszą decyzją.*

Niniejsza decyzja ramowa obowiązuje pomiędzy państwami członkowskimi bez uszczerbku dla przepisów dotyczących uwzględniania wyroków karnych zawartych w Konwencji z dnia 28 maja 1970 r. o międzynarodowej ważności wyroków karnych.

Uzasadnienie

Zobacz uzasadnienie sprawozdawcy do art. 7.

Poprawka 3
Artykuł 1 ustęp 1

1. Niniejsza decyzja ramowa ma na celu określenie warunków, zgodnie z którymi Państwo Członkowskie uwzględnia wyrok skazujący za czyny odmienne w przypadku **nowego** postępowania karnego prowadzonego wobec osoby, przeciwko której został wydany, **lub dokonuje odnośnie co do tego wyroku wpisu w swoim rejestrze karnym.**

1. Niniejsza decyzja ramowa ma na celu określenie warunków, zgodnie z którymi Państwo Członkowskie uwzględnia **wcześniejszy** wyrok skazujący za czyny odmienne w przypadku nowego postępowania karnego prowadzonego wobec **tej samej** osoby.

Uzasadnienie

Przepisy dotyczące krajowych rejestrów karnych powinny zostać usunięte z niniejszej decyzji ramowej, a zająć się nimi powinien projekt decyzji ramowej w sprawie organizacji wymiany informacji pochodzących z rejestru skazanych pomiędzy państwami członkowskimi oraz treści tych informacji (sprawozdawca: Diaz de Mera, COM(2005)0690).

Proponowany tekst jest zgodny ze sformułowaniami art. 3 ust. 1.

Poprawka 4 **Artykuł 1 ustęp 2**

2. Niniejsza decyzja ramowa nie skutkuje zmianą obowiązku przestrzegania praw podstawowych i podstawowych zasad prawnych ustanowionych w art. 6 Traktatu o Unii Europejskiej. poprawka nie dotyczy wersji polskiej

Uzasadnienie

Uzasadnienie, jak i sama poprawka, nie dotyczy wersji polskiej.

Poprawka 5 **Artykuł 2 litera a)**

a) „wyrok skazujący” oznacza każde **prawomocne orzeczenie sądu karnego lub organu administracyjnego, których orzeczenie może być podstawą do odwołania przed sądem właściwym, w szczególności w sprawach karnych, orzekające o winie danej osoby za czyn przestępny lub czyn podlegający karze według prawa krajowego jako naruszenie zasad prawa;**

a) „wyrok skazujący” oznacza każde prawomocne orzeczenie **sądu w sprawie karnej** orzekające **według prawa krajowego o winie danej osoby za czyn przestępny;**

Uzasadnienie

Definicja proponowana przez Komisję nie wydaje się być zgodna z systemami wymiaru sprawiedliwości wszystkich państw członkowskich, szczególnie w zakresie postanowień władz administracyjnych, co może być powodem niejasności.

Poprawka 6
Artykuł 2 litera b)

b) „rejestr karny” oznacza krajowy rejestr lub krajowe rejestry, w których gromadzone są wyroki skazujące zgodnie z prawem krajowym; skreślona

Uzasadnienie

Przepisy dotyczące krajowych rejestrów karnych powinny zostać usunięte z niniejszej decyzji ramowej, a zająć się nimi powinien projekt decyzji ramowej w sprawie organizacji wymiany informacji pochodzących z rejestru skazanych pomiędzy państwami członkowskimi oraz treści tych informacji (sprawozdawca: Diaz de Mara, COM(2005)0690).

Poprawka 7
Artykuł 3 ustęp 1

1. W przypadku **nowego** postępowania karnego prowadzonego wobec danej osoby **w związku z odmiennymi czynami** każde Państwo Członkowskie **nadaje, zgodnie z określonymi przez siebie zasadami,** wyrokom skazującym wydanym w innych Państwach Członkowskich skutki prawne **równoważne** z krajowymi wyrokami skazującymi.

1. W przypadku postępowania karnego prowadzonego wobec danej osoby każde Państwo Członkowskie **zapewnia uwzględnienie przez odpowiednie władze krajowe, sądy i trybunały wcześniejszych** wyroków skazujących **za czyny odmienne** wydanych **na tę osobę** w innych Państwach Członkowskich **zgodnie z ich prawem krajowym i nadanie im takich samych** skutków prawnych, **jakie nadają wcześniejszym** krajowym wyrokom skazującym, **pod warunkiem, że takie osoby nie będą traktowane w sposób bardziej niekorzystny niż w przypadku gdyby wcześniejsze wyroki skazujące były krajowymi wyrokami skazującymi.**

Uzasadnienie

Niniejsza poprawka ma na celu zastąpienie w całości przepisów art. 5 wniosku Komisji.

Poprawka 8
Artykuł 3 ustęp 2

2. Ustęp 1 stosuje się bez względu na to, czy chodzi o etap poprzedzający proces karny, sam proces karny, czy etap wykonania wyroku skazującego, w

2. Ustęp 1 stosuje się bez względu na to, czy chodzi o etap poprzedzający proces karny, sam proces karny, czy etap wykonania wyroku skazującego, w

szczegółności odnośnie do stosowanych zasad *postępowania*, w tym zasad dotyczących zatrzymania tymczasowego, kwalifikacji przestępstwa, rodzaju i wymiaru grożącej kary lub dodatkowo zasad dotyczących wykonania orzeczenia.

szczegółności odnośnie do stosowanych zasad, w tym zasad dotyczących zatrzymania tymczasowego, kwalifikacji przestępstwa, rodzaju i wymiaru grożącej kary lub dodatkowo zasad dotyczących wykonania orzeczenia.

Uzasadnienie

Sprawozdawca jest zdania, że zapis ten nie powinien obejmować jedynie zasad postępowania.

Poprawka 9 Artykuł 5 ustęp 1

Orzeczenia skazujące wydane przez inne Państwo Członkowskie mogą zostać nieuwzględnione, jeśli czyny będące podstawą skazania nie stanowią czynu przestępnego według prawodawstwa danego Państwa Członkowskiego. Akapit pierwszy nie stosuje się do następujących kategorii czynów przestępnych:

- udział w organizacjach przestępczych***
- terroryzm***
- handel ludźmi***
- seksualne wykorzystywanie dzieci i pornografia dziecięca***
- nielegalny handel środkami odurzającymi i substancjami psychotropowymi***
- nielegalny handel bronią, amunicją i materiałami wybuchowymi***
- korupcja***
- nadużycia finansowe, w tym nadużycia naruszające interesy finansowe Wspólnot Europejskich w rozumieniu Konwencji z dnia 26 lipca 1995 r. w sprawie ochrony interesów finansowych Wspólnot Europejskich***
- pranie wpływów pieniężnych z przestępczości***
- fałszowanie i wprowadzanie do obiegu fałszywych środków płatniczych, w tym euro***
- przestępczość komputerowa***

skreślony

- przestępczość w dziedzinie ochrony środowiska, w tym nielegalny handel zagrożonymi gatunkami zwierząt i roślin oraz ich odmianami
- ułatwianie bezprawnego przekraczania granic i pobytu
- zabójstwo, ciężkie uszkodzenie ciała
- nielegalny handel organami i tkankami ludzkimi
- porwanie, bezprawne przetrzymywanie i branie zakładników
- rasizm i ksenofobia
- kradzież zorganizowana lub rozbój z bronią w ręku
- nielegalny handel dobrami kultury, w tym antykami i dziełami sztuki
- oszustwo
- ściąganie haraczy i wymuszanie
- podrabianie towarów i piractwo
- fałszowanie dokumentów urzędowych i handel nimi
- fałszowanie środków płatniczych
- nielegalny handel substancjami hormonalnymi i innymi środkami pobudzającymi wzrost
- nielegalny handel materiałami jądrowymi lub radioaktywnymi
- handel kradzionymi pojazdami
- gwałt
- umyślne podpalenie
- przestępstwa podlegające jurysdykcji Międzynarodowego Trybunału Karnego
- bezprawne przejęcie samolotu/statku
- sabotaż
- prowadzenie pojazdu niezgodne z przepisami kodeksu drogowego, w tym naruszenia przepisów określających czas prowadzenia i odpoczynku oraz przepisów dotyczących przewożenia ładunków niebezpiecznych
- przemyt towarów
- naruszenie praw własności intelektualnej
- groźby i akty przemocy w stosunku do osób, w tym popełnione podczas wydarzeń sportowych
- przestępcze akty wandalizmu
- kradzież

- naruszenia prawa ustalone przez Państwo Członkowskie wydające wyrok skazujący i objęte obowiązkiem wykonawczym wypływającym z instrumentów przyjętych na mocy Traktatu ustanawiającego Wspólnotę Europejską lub tytułu VI Traktatu o Unii Europejskiej.

Uzasadnienie

Biorąc pod uwagę zmiany proponowane w art. 3 ust. 1, nie ma potrzeby utrzymania możliwości nie brania pod uwagę wcześniejszych wyroków skazujących zagranicą. Zgodnie ze sformułowaniami nowego art. 3 do odpowiednich władz krajowych należy uznanie, czy - i w jakim stopniu - należy uwzględniać wcześniejsze wyroki skazujące.

Poprawka 10
Artykuł 5 ustęp 2

2. Bez uszczerbku dla przepisów ust. 1 orzeczenia skazujące wydane przez inne Państwo Członkowskie mogą również zostać nieuwzględnione w przypadku, gdy w razie nowego postępowania karnego w związku z odmiennymi czynami skutkiem faktu otrzymania takiego wyroku w innym Państwie Członkowskim jest bardziej niekorzystne traktowanie osoby oskarżonej niż w przypadku, gdyby wyrok skazujący został wydany przez sąd krajowy. *skreślony*

Poprawka 11
Artykuł 6 ustęp 1

1. W przypadku gdy Państwo Członkowskie dokonuje wpisu do rejestru karnego o wyroku skazującym wydanym w innym Państwie Członkowskim, wpisana kara musi odpowiadać karze faktycznie orzeczonej, z wyjątkiem sytuacji, gdy kara została faktycznie zmieniona przy okazji jej wykonywania w Państwie Członkowskim dokonującym wpisu. *skreślony*

Uzasadnienie

Przepisy dotyczące krajowych rejestrów karnych powinny zostać usunięte z niniejszej decyzji ramowej, a zając się nimi powinien projekt decyzji ramowej w sprawie organizacji wymiany informacji pochodzących z rejestru skazanych pomiędzy państwami członkowskimi oraz treści tych informacji (sprawozdawca: Diaz de Mera, COM(2005)0690).

Poprawka 12 Artykuł 6 ustęp 2

2. Jeżeli na mocy prawodawstwa krajowego wyroki skazujące wydane w innych Państwach Członkowskich wobec ich obywateli lub rezydentów są wpisywane do krajowego rejestru karnego, zasady dotyczące wpisu, ewentualnych zmian lub skreślenia naniesionych wpisów nie mogą w żadnym wypadku prowadzić do traktowania danej osoby w sposób bardziej niekorzystny niż gdyby wyrok skazujący względem tej osoby był wydany przez sąd krajowy. **skreślony**

Uzasadnienie

Patrz uzasadnienie do zmiany art. 6 ust. 1.

Poprawka 13 Artykuł 6 ustęp 3

3. Każda zmiana lub usunięcie wzmianki w Państwie Członkowskim, które wydało wyrok skazujący, pociąga za sobą równoważne usunięcie lub zmianę w Państwie Członkowskim, którego dana osoba jest obywatelem lub rezydentem, jeżeli dokonało ono wpisu oraz zostało poinformowane o jego zmianie lub usunięciu, z wyjątkiem gdy prawodawstwo tego Państwa przewiduje przepisy korzystniejsze dla osoby skazanej. **skreślony**

Uzasadnienie

Patrz uzasadnienie do zmiany art. 6 ust. 1.

Poprawka 14
Artykuł 7

1. Niniejsza decyzja ramowa zastępuje przepisy art. 56 Konwencji Haskiej z dnia 28 maja 1970 r. o międzynarodowej ważności wyroków karnych między Państwami Członkowskimi bez uszczerbku dla ich stosowania w stosunkach między Państwami Członkowskimi i państwami trzecimi.

Niniejsza decyzja ramowa ma zastosowanie pomiędzy państwami członkowskimi bez uszczerbku dla art. 56 Konwencji Haskiej z dnia 28 maja 1970 r. o międzynarodowej ważności wyroków karnych między państwami członkowskimi odnośnie ich stosowania w stosunkach między Państwami Członkowskimi i państwami trzecimi.

Uzasadnienie

Poważne wątpliwości budzi zastąpienie przepisu konwencji międzynarodowej artykułem decyzji ramowej. Dlatego sprawozdawca proponuje stosowanie tej decyzji ramowej pomiędzy państwami członkowskimi bez uszczerbku dla przepisów odnośnej konwencji międzynarodowej.

Poprawka 15
Artykuł 8 ustęp 1

1. Państwa Członkowskie podejmą niezbędne środki w celu osiągnięcia zgodności z niniejszą decyzją ramową w terminie *najpóźniej do dnia 31 grudnia 2006 r.*

1. Państwa Członkowskie podejmą niezbędne środki w celu osiągnięcia zgodności z niniejszą decyzją ramową w terminie *najpóźniej w rok od jej przyjęcia.*

Uzasadnienie

Początkowo proponowane ramy czasowe obecnie są nierealne.

Poprawka 16
Artykuł 8 ustęp 3

3. W oparciu o informacje przekazane przez Sekretariat Generalny Rady, **najpóźniej do dnia 31 grudnia 2007 r.** Komisja przedstawi Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie dotyczące stosowania niniejszej decyzji ramowej, w razie konieczności wraz z wnioskami legislacyjnymi.

3. W oparciu o informacje przekazane przez Sekretariat Generalny Rady, **najpóźniej w dwa lata od przyjęcia niniejszej decyzji ramowej.** Komisja przedstawi Parlamentowi Europejskiemu i Radzie sprawozdanie dotyczące stosowania niniejszej decyzji ramowej, w razie konieczności wraz z wnioskami legislacyjnymi.

Uzasadnienie

W celu dostosowania do zmienionego art. 7 ust. 1.

UZASADNIENIE

Celem proponowanej decyzji ramowej jest danie podstaw do uwzględnienia wyroku skazującego wydanego w jednym państwie członkowskim w nowym postępowaniu karnym dotyczącym czynów odmiennych mającym miejsce w innym państwie członkowskim. Propozycja ta jest kontynuacją wniosków z Tampere dotyczących obszaru wolności, bezpieczeństwa i sprawiedliwości.

Wnioski z posiedzenia Rady Europejskiej w Tampere określiły zasadę wzajemnego uznawania jako podstawę współpracy w zakresie wymiaru sprawiedliwości w sprawach cywilnych i karnych. Rozważany wniosek mieści się w kontekście białej księgi w sprawie wymiany informacji o orzeczeniach skazujących w sprawach karnych i ich uznawania i wykonywania w Unii Europejskiej. Biała księga określa dwa cele przyszłych działań Unii Europejskiej: poprawa obiegu i wykorzystania informacji oraz zapewnienie ich wpływu poza granicami państwa skazującego w szczególności w celu zapobiegania kolejnym przestępstwom.

Jesteśmy jeszcze daleko od proceduralnego, dowodowego i materialnego traktowania wymiaru sprawiedliwości w mniej więcej jednolity sposób we wszystkich państwach członkowskich Unii Europejskiej. Jednak, pomimo obecnego zróżnicowania krajowych wymiarów sprawiedliwości państw członkowskich, wzajemne uznawanie wyroków przez państwa członkowskie musi zostać jak najdalej posunięte. Jest to oczywiście tylko jedną stroną medalu i nie będzie skuteczne, jeśli nie nastąpi regulacja rejestrowania i wymiany informacji. Dlatego też sprawozdawca jest zdania, że niniejsza decyzja ramowa skuteczniej wejdzie w życie, jeśli towarzyszyć jej będzie podobna decyzja regulująca rejestrowanie i wymianę informacji o wyrokach skazujących wydanych na terenie Unii.

Niniejszy wniosek jest ściśle związany wnioskiem dotyczącym decyzji ramowej Rady w sprawie organizacji wymiany informacji pochodzących z rejestru skazanych pomiędzy państwami członkowskimi (COM(2005)690). Dlatego celem niniejszego wniosku jest określenie sytuacji, w których wyroki skazujące wydane na daną osobę w jednym państwie członkowskim mogą lub muszą być wzięte pod uwagę podczas nowego postępowania karnego za czyny odmienne przeciwko tej samej osobie. Podstawą uwzględniania jest zasada asymilacji.

W sprawie definicji terminu 'skazanie' sprawozdawca jest zdania, że użycie frazy "których orzeczenie może być podstawą do odwołania przed sądem karnym" nie wydaje się odpowiadać systemom wymiaru sprawiedliwości państw członkowskich i może być powodem niejasności. Sprawozdawca jest również zdania, że na tym początkowym etapie tworzenia systemu współpracy nie powinno się podejmować decyzji administracyjnych, ponieważ nie jest to niezbędne.

Odnosnie do art. 3, 4 i 5 sprawozdawca opowiada się za zasadą prostej asymilacji połączonej z pewnymi elementami harmonizacji. W związku z tym sprawozdawca proponuje zmianę brzmienia art. 3 ust. 1 w sposób jasno stwierdzający, że jedynym kryterium decydującym czy i w jakim stopniu skutki prawne powinny być nadane wcześniejszym wyrokom skazującym

wydanym zagranicą jest prawo krajowe. Należy jednak uszanować na terenie całej Unii podstawowe zasady, takie jak *ne bis in idem*, przedawnienie, amnestia oraz wykreślenie skazania z krajowego rejestru karnego, i dlatego należy zachować art. 4. Ponadto należy wyraźnie stwierdzić, że podczas postępowania karnego w państwie członkowskim nie można uwzględniać wyroków wydanych zagranicą za czyny nie podlegające karze w tym państwie członkowskim.

Ponadto, zdaniem sprawozdawcy, najlepszym miejscem dla przepisów art. 6 jest wniosek dotyczący decyzji ramowej Rady w sprawie organizacji wymiany informacji pochodzących z rejestru skazanych pomiędzy państwami członkowskimi (COM(2005)690).

W sprawie proponowanego brzmienia art. 7 sprawozdawca uważa, że należy je zmienić, ponieważ dokonywanie jednostronnych zmian lub wymiany artykułów w konwencjach międzynarodowych przez ich sygnatariuszy wydaje się nie być zgodne z prawem międzynarodowym. Proponowany tekst mający zastąpić tekst art. 7 bardziej odpowiada prawu międzynarodowemu.

PROCEDURA

| | | | |
|--|--|--------------|----------|
| Tytuł | Wniosek dotyczący decyzji ramowej Rady w sprawie uwzględniania między państwami członkowskimi Unii Europejskiej wyroków skazujących w przypadku nowego postępowania karnego | | |
| Odsyłacze | COM(2005)0091 – C6-0235/2005 – 2005/0018(CNS)) | | |
| Data konsultacji z PE | 18.7.2005 | | |
| Komisja przedmiotowo właściwa Data ogłoszenia na posiedzeniu | LIBE 6.9.2005 | | |
| Komisja(e) wyznaczona(e) do wydania opinii Data ogłoszenia na posiedzeniu | | | |
| Opinia niewydana Data wydania decyzji | | | |
| Ścisła współpraca Data ogłoszenia na posiedzeniu | | | |
| Sprawozdawca(y) Data powołania | Panayiotis Demetriou 10.5.2005 | | |
| Poprzedni sprawozdawca(y) | | | |
| Procedura uproszczona - data decyzji | | | |
| Zastrzeżenia do podstawy prawnej Data wydania opinii JURI | | | |
| Zmiana wysokości środków finansowych Data wydania opinii BUDG | | | |
| Zasięgnięcie opinii Komitetu Ekonomiczno-Społecznego przez PE - data decyzji na posiedzeniu | | | |
| Zasięgnięcie opinii Komitetu Regionów przez PE - data decyzji na posiedzeniu | | | |
| Rozpatrzenie w komisji | 4.5.2006 | 12.7.2006 | 4.9.2006 |
| Data przyjęcia | 4.9.2006 | | |
| Wynik głosowania końcowego | +: -: 0: | 37 0 1 | |
| Posłowie obecni podczas głosowania końcowego | Alexander Alvaro, Roberta Angelilli, Alfredo Antoniozzi, Edit Bauer, Johannes Blokland, Mihael Brejc, Giusto Catania, Carlos Coelho, Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Kinga Gál, Elly de Groen-Kouwenhoven, Adeline Hazan, Timothy Kirkhope, Ewa Klamt, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Barbara Kudrycka, Stavros Lambrinidis, Henrik Lax, Sarah Ludford, Antonio Masip Hidalgo, Claude Moraes, Martine Roure, Antonio Tajani, Ioannis Varvitsiotis, Manfred Weber, Stefano Zappalà, Tatjana Ždanoka | | |
| Zastępca(y) obecny(i) podczas głosowania końcowego | Marco Cappato, Panayiotis Demetriou, Gérard Deprez, Ignasi Guardans Cambó, Jeanine Hennis-Plasschaert, Sophia in 't Veld, Jean Lambert, Siiri Oviir, Hubert Pirker, Marie-Line Reynaud, Kyriacos Triantaphyllides | | |
| Zastępca(y) (art. 178 ust. 2) obecny(i) podczas głosowania końcowego | | | |
| Data złożenia | 8.9.2006 | | |

| | |
|--|-----|
| Uwagi (dane dostępne tylko w jednym języku) | ... |
|--|-----|